

PROGRAM 11. MIĘDZYNARODOWEGO FESTIWALU FILMOWEGO TOFIFEST

OD NOWA - NOWA SCENA

OD NOWA - DUŻA SCENA

KINO CENTRUM

PONIEDZIAŁEK / MONDAY, 21.10.2013

19.30 Gala otwarcia / Opening Gala
tylko na zaproszenie / invitation only

21.00 Don Jon - 90' ©

19.00 Oh boy - 83'

21.00 Rumunia Shorts 1: Ręka Paulisty / The Hand of Paulista - 15', Wycieczka do miasta / A Trip to the City - 19', Captivi de Crăciun / Stuck on Christmas - 40'

13.00 Welcome and our Condolences / Bruchim habaim ve mishatfim batzaarchem - 27', Kiedyś będziemy szczęśliwi / We will be happy one day - 40', Królik i jelen / Rabbit and Deer - 17' ©

15.00 Hannah Arendt - 100'

17.00 Żyta sobie baba / Once Upon a Time There Lived a Simple Woman - 150'

20.00 Shirley - wizje rzeczywistości / Shirley: Visions of reality - 93' ©

22.00 Śnieżka / Snow White - 105'

WTOREK / TUESDAY, 22.10.2013

11.00 Pejzaż / Landscape - 110'

13.15 Shortcut 1: Danse macabre / Dance Macabre - 5', Cargo - 16', Stampede - 20', Luisa no está en casa / Luisa is not home - 19', Rodri - 23', Frank-Etienne / Frank-Etienne vers la beatitude - 12' ©/©

15.15 Bejbi blues / Baby Blues - 105' ©

17.30 Rocker - 91'

20.00 Grawitacja / Gravity - 90' ©

22.00 Wejście smoka / Enter the Dragon - 102' ©

11.00 Pułapka na kraby / Crab Trap - 94' ©

13.00 Orbis Pictus - 100' ©

15.15 Lokalizacje 1: Nihil Quest - Splendid Isolation - 6', Przytrzymać światło / To Hold the Light - 8', Spotkałem pewnego Pana - Agatka / I Met a Gentleman - 5', Energia dla Gdyni / Energy for Gdynia - 13', Żeglarska 8 / 8 Żeglarska Street - 37', Doppelgänger - 18', Człowiek z Wenecji / The Man from Venice - 28'

17.45 Shortcut 2: Love Games - 16', The Search For Inspiration Gone - 9', Dream Girl / Traumfrau - 20', Nasza klątwa / Our curse - 27', Needle - 21' ©/©

19.45 Lokalizacje 2: Kaskada - 7', Dygot - 7', Sztuka malowania / The Art of Painting - 22', Tryszczyń 1939 - 20', Marzenie / Dream - 15', Czemu nie tańczę na ulicach / Why Don't I Dance on the Streets - 7', Wnuczka Diogenesa / Diogenes' Granddaughter - 36'

22.00 True Story of Love, Life, Death and Sometimes Revolution / Hekayat an elhob walhayat walmawt - 65', Untold stories - 45' ©

11.30 Salvo - 104' ©

14.00 The Eternal Return of Antonis Paraskevas / I aionia epistrofi tou Antoni Paraskeua - 91' ©

16.00 Zaślepiąca / Flying Blind - 88' ©

19.30 Cwaniak (pokaz filmu z muzyką na żywo w wykonaniu Marcina Pukaluka) / Shkurnyk (screening with live music of Marcin Pukaluk) - 77'

22.00 Ogród / The Garden - 104' ©

ŚRODA / WEDNESDAY, 23.10.2013

11.00 Słoneczne miasto / Working Class Heroes - 95'

13.00 The Swimming Pool / Basen - 64' ©

14.30 Museum Hours / Godziny otwarcia - 106' ©

17.00 Stacja Warszawa / Warsaw Stories - 90' ©

19.15 Drogówka / Traffic Department - 118'

21.30 Świat jest wielki, a zbawienie czai się za rogiem / The World Is Big and Salvation Lurks Around the Corner - 105'

11.00 Rumunia Shorts 2: Korek drogowy / Traffic - 15', Lampa z kapturkiem / Lampa cu căciulă - 23', Superman, Spiderman lub Batman / Superman, Spiderman or Batman - 11', In acvariu / In the Fishbowl - 21'

13.00 Szumowska Shorts 1: Cisza - 12', Wniebowstąpienie / Ascension - 20', A czego tu się bać? - 39'

15.00 Babunia / Granny - 97'

17.00 Lokalizacje 3: Tunel - Rejestracja - 5', Podnieść się by nie upaść - 60', Moje miejsce we śnie - 20', Sny Mani / Mania's Dreams - 13', Na własne ryzyko - 14'

19.15 Shortcut 4: The Triangle Affair / Kolmnurga afäär - 10', Olena - 15', Duet - 24', Good Night - 24', 37°45 - 12' ©/©

21.30 Panoptikon / Panopticon - 90' ©

11.30 Nieulotne / Lasting Moments - 93'

13.30 Wszyscy w naszej rodzinie / Everybody in the Family - 107'

16.00 Shortcut 3: Pandas / Pandas - 12', Days of the Saturn / Saturntage - 29', Sunday with the family / Le dimanche en famille - 26', Honeymoon - 24' ©/©

18.00 Cygan / Gypsy - 100'

21.30 Smok: Historia Bruce'a Lee / Dragon: The Bruce Lee Story - 120' ©

CZWARTEK / THURSDAY, 24.10.2013

11.00 Szczęśliwy człowiek / Happy Man - 85'

12.45 Frances Ha - 86' ©

14.45 Matterhorn - 87' ©

16.45 Zabić bobra / To Kill a Beaver - 100' ©

19.00 Chce się żyć / Life Feels Good - 107' ©

22.00 Raj: Nadzieja / Paradise: Hope - 100'

11.00 Bruce Lee: Droga wojownika / Bruce Lee: A Warrior's Journey - 100' ©

13.00 La cara oculta / The Hidden Face - 97' ©

15.00 Lokalizacje 4: Pinokio - Epitafium dla Przemysława Gintrowskiego / Pinocchio - The Epitaph for Przemysław Gintrowski - 1', Przemiana - Trzy Maszty - 5', Caissa - 28', Brud / The Dirt - 25', Sportowiec / The Sportsman - 15', Misiek / „Teddy Bear” - 11', Kolejny - 14', Winda / The Lift - 10'

17.30 Elena - 109'

20.00 Black Stone / Al-Hajar al-Aswad - 63', Hakawati - 38' ©

22.00 Szumowska Shorts 2: Dokument - 30', Mój tata Maciek / My Father Maciek - 50'

11.00 Bryka / El carro - 87' ©

13.00 Shortcut 5: Whaled Women - 8', Septembre / September - 23', Magma - 30', Ophelia - 15', Whale Valley / Hvalfjörður - 15' ©/©

15.15 Shortcut 6: The Broken Ear / L'oreille cassee - 16', More Than Two Hours / Bishtar az do saat - 15', Safe / Se-i-feu - 13', The Norm of Life - 22', Jump / Skok - 30' ©/©

19.00 Żywie Bietarus! / Viva Belarus! - 101' ©

22.00 Alienation / Otchuzhdenie - 75' ©

PIĄTEK / FRIDAY, 25.10.2013

11.00 Wszystko co lubię / Everything I Love - 96'

13.00 Rusałka / The Mermaid - 120'

15.30 Whisky dla aniołów / The Angels' Share - 101' ©

18.00 Raj: Miłość / Paradise: Love - 120'

21.00 Płynące wieżowce / Floating Skyscrapers - 85' ©

11.00 Love building - 85' ©

13.00 Ono / Stranger - 101'

15.15 The Rocket / Rakietka - 96' ©

17.30 Dziewczyna z szafy / The Girl from the Wardrobe - 90' ©

20.00 Legenda Kaspara Hausera / The Legend of Kaspar Hauser - 90'

22.00 Imagine - 105'

11.00 Love building - 85' ©

13.00 Ono / Stranger - 101'

15.15 The Rocket / Rakietka - 96' ©

17.30 Dziewczyna z szafy / The Girl from the Wardrobe - 90' ©

20.00 Legenda Kaspara Hausera / The Legend of Kaspar Hauser - 90'

22.00 Imagine - 105'

SOBOTA / SATURDAY, 26.10.2013

11.00 Podróż ze zwierzętami domowymi / Travelling with Pets - 97'

13.15 Rock the Casbah / Rock Ba-Casba - 93' ©

15.30 In bloom / Grzeli nateli dgeebi - 102' ©

18.00 Miesiąc w Tajlandii / A month in Thailand - 84'

20.00 Ida - 80'

21.45 Senada - 75'

18.00 Spektakl „Danuta W.” / “Danuta W.” performance

19.30 Przeszłość / The Past - 130'

22.00 Dobre chęci / Best Intentions - 105'

13.30 Ślimaki i ludzie / Of Snails and Men - 100'

15.30 Raj: Wiara / Paradise: Faith - 113'

19.30 Przeszłość / The Past - 130'

22.00 Dobre chęci / Best Intentions - 105'

NIEDZIELA / SUNDAY, 27.10.2013

11.00 Miłość. Film Sławomira Fabickiego / Loving. Film by Sławomir Fabicki - 105' ©

13.15 Droga na północ / Tie Pohjoiseen - 110'

19.00 Gala zamknięcia / Closing Ceremony *tylko na zaproszenie / invitation only*

12.30 W imię... / In the Name of... - 96'

15.00 Historie rodzinne / Stories We Tell - 108' ©

17.30 Pozycja dziecka / Child's Pose - 116'

20.00 Życie Adeli - rozdziały 1 i 2 / Adele: Chapters 1 & 2 - 179'

12.30 W imię... / In the Name of... - 96'

15.00 Historie rodzinne / Stories We Tell - 108' ©

17.30 Pozycja dziecka / Child's Pose - 116'

20.00 Życie Adeli - rozdziały 1 i 2 / Adele: Chapters 1 & 2 - 179'

■ Gala otwarcia i zamknięcia / Opening and closing ceremonies
 ■ On Air. Międzynarodowy Konkurs Filmów Fabularnych / International Competition
 ■ Lokalizacje / Localizations
■ Shortcut. Międzynarodowy Konkurs Filmów Krótkometrażowych / International Short Film Competition
 ■ From Poland. Konkurs Polski / Polish Competition
 ■ The Best of Sofia IFF
■ Martin Šulík - retrospektywa filmowa / a film retrospective
 ■ Forward! Małgośka Szumowska
 ■ Zjawiska: Bruce Lee / Phenomena: Bruce Lee
 ■ The Best of Jameson CineFest
■ Nowe Kino Rumuńskie / New Romanian Cinema
 ■ Forum 2012/2013
 ■ Światy Ulricha Seidla - retrospektywa filmowa / The Worlds of Ulrich Seidl - a film retrospective
 © English
■ 3 * Kino Kolumbijskie / 3 * Colombian Cinema
 ■ Kobieta w kinie rosyjskim - artystka i bohaterka / Woman in Russian Cinema - the artist and the heroine
 ■ Focus: Syria
 © English subtitles

BILETY / TICKETS normalny / normal: 14 zł, ulgowy / discount: 12 zł **ZESTAWY / SETS** Moje 5 / My 5: 45 zł, Moje 10 / My 10: 65 zł **KARNETY / PASSES** normalny / normal: 150 zł, ulgowy / discount: 120 zł
 Rezerwacji biletów i wejściówek, przystępujących posiadaczom karnetów i zestawów, dokonywać można - w miarę dostępności miejsc na salach kinowych - w Centrum Festiwalowym oraz w Kinie Centrum, osobiście lub telefonicznie (790 373 697), na dany dzień oraz następny, z zastrzeżeniem ich odbioru do 30 minut przed rozpoczęciem pokazu. Po upływie tego czasu rezerwacje zostaną anulowane. Pełne regulaminy są dostępne pod adresem www.tofifest.pl/pl/bilety-2013. Full regulations are available at www.tofifest.pl/en/bilety-2013. <http://www.tofifest.pl/>

Organizator nie odpowiada za zmiany w programie niezależnie od niego / The organizer is not responsible for the changes in the programme independent from it